

唐代小说选

徐士年 选注

责任编辑 许树棣

中 州 书 画 社 出 版

河南第一新华印刷厂印刷

河南省新华书店发行

787×1092毫米 32 开本 13.625印张 360 千字

1982年 3 月第 1 版 1982年 3 月第 1 次印刷

印数：1—96,000册

统一书号 10219·12 定价 1.02 元

目 录

古镜记	(1)
补江总白猿传	(15)
离魂记	(22)
枕中记	(25)
任氏传	(38)
编次郑钦悦辨大同古铭论	(51)
柳氏传	(62)
柳毅传	(71)
李章武传	(90)
霍小玉传	(98)
古岳渎经	(112)
南柯太守传	(119)
庐江冯媪传	(132)
谢小娥传	(135)
李娃传	(141)
三梦记	(160)
长恨传	(165)
东城老父传	(186)

开元升平源	(202)
莺莺传	(212)
周秦行纪	(234)
湘中怨辞	(244)
异梦录	(252)
秦梦记	(257)
无双传	(264)
上清传	(275)
杨媚传	(282)
飞烟传	(286)
虬髯客传	(297)
冥音录	(309)
东阳夜怪录	(316)
灵应传	(343)
元无有	(364)
吴保安	(365)
红线	(378)
昆仑奴	(389)
聂隐娘	(395)
裴航	(401)

古 镜 记^{〔1〕}

王 度^{〔2〕}撰

隋汾阴^{〔3〕}侯生，天下奇士也。王度常以师礼事之。临终，赠度以古镜，曰：“持此，则百邪远人。”度受而宝之。镜横径八寸，鼻作麒麟蹲伏之象。绕鼻列四方^{〔4〕}，龟龙凤虎，依方陈布^{〔5〕}。四方外又设八卦^{〔6〕}，卦外置十二辰位^{〔7〕}，而具畜焉。辰畜之外，又置二十四字，周绕轮廓^{〔8〕}，文体似隶，点画无缺，而非字书所有也。侯生云：“二十四气^{〔9〕}之象形。”承日照之，则背上文画，墨入影内，纤毫无失。举而扣之，清音徐引，竟日方绝。嗟乎，此则非凡镜之所同也。宜其见赏高贤，自称灵物。侯生常云：“昔者吾闻黄帝铸十五镜^{〔10〕}，其第一，横径一尺五寸，法满月之数也。以其相差各校^{〔11〕}一寸，此第八镜也。”虽岁祀攸远^{〔12〕}，图书寂寞，而高人所述，不可诬矣。昔杨氏纳环^{〔13〕}，累代延庆；张公丧剑^{〔14〕}，其身亦终。今度遭世扰攘，居常郁快，王室如毁^{〔15〕}，生涯何地，宝镜复去，哀哉！今具其异迹，列之于后，数千载之下，倘有得者，知其所由耳。大业^{〔16〕}七年五月，度自御史^{〔17〕}罢归河东^{〔18〕}，适遇侯生卒，而得此镜。至其年六月，度归长安，至长乐坡，宿于主人程雄家。雄新受寄一婢，颇甚端丽，名曰鹦鹉。度既税驾^{〔19〕}，将整冠履，

引^[20]镜自照。鸛鵲遥见，即便叩首流血，云：“不敢住。”度因召主人问其故。雄云：“两月前，有一客携此婢从东来。时婢病甚，客便寄留，云：‘还日当取。’比^[21]不复来，不知其婢之由也。”度疑精魅，引镜逼之。便云：“乞命，即变形。”度即掩镜，曰：“汝先自叙，然后变形，当舍汝命。”婢再拜自陈云：“某是华山府君庙前长松下千岁老狸，大行变惑，罪合至死。遂为府君捕逐，逃于河渭^[22]之间，为下邳^[23]陈思恭义女^[24]，蒙养甚厚。嫁鸛鵲与同乡人柴华。鸛鵲与华意不相愜^[25]，逃而东，出韩城县^[26]，为行人李无傲所执。无傲，粗暴丈夫也，遂将^[27]鸛鵲游行数岁，昨随至此，忽尔见留。不意遭逢天镜，隐形无路。”度又谓曰：“汝本老狐，变形为人，岂不害人也？”婢曰：“变形事人，非有害也。但逃匿幻惑，神道所恶，自当至死耳。”度又谓曰：“欲舍汝，可乎？”鸛鵲曰：“辱^[28]公厚赐，岂敢忘德。然天镜一照，不可逃形。但久为人形，羞复故体。愿絏于匣，许尽醉而终。”度又谓曰：“絏镜于匣，汝不逃乎？”鸛鵲笑曰：“公适^[29]有美言，尚许相舍。絏镜而走，岂不终恩^[30]？但天镜一临，窜迹无路，惟希数刻^[31]之命，以尽一生之欢耳。”度登时为匣^[32]镜；又为致酒，悉召雄家邻里，与宴谑。婢顷大醉，奋衣起舞而歌曰：“宝镜宝镜！哀哉予命！自我离形^[33]，于今几姓^[34]？生虽可乐，死必不伤。何为眷恋，守此一方！”歌讫，再拜，化为老狸而死。一座惊叹。大业八年四月一日，太阳亏^[35]。度时在台直^[36]，昼卧厅阁，觉日渐昏。诸吏告度以日蚀甚。整衣时，引镜出，自觉镜亦昏昧，

无复光色。度以宝镜之作，合于阴阳光景^[37]之妙。不然，岂合以太阳失曜而宝镜亦无光乎？叹怪未已，俄而光彩出，日亦渐明。比及日复，镜亦精朗如故。自此之后，每日月薄蚀^[38]，镜亦昏昧。其年八月十五日，友人薛侠者，获一铜剑，长四尺。剑连于靶，靶盘龙凤之状，左文如火焰，右文如海波，光彩灼烁^[39]，非常物也。侠持过^[40]度，曰：“此剑侠常试之，每月十五日，天地清朗，置之暗室，自然有光，傍照数丈。侠持之有日月矣。明公^[41]好奇爱古，如饥如渴，愿与君今夕一试。”度喜甚。其夜，果遇天地清霁。密闭一室，无复脱隙，与侠同宿。度亦出宝镜，置于座侧。俄而镜上吐光，明照一室，相视如昼。剑横其侧，无复光彩。侠大惊，曰：“请内^[42]镜于匣。”度从其言，然后剑乃吐光，不过一二尺耳。侠抚剑叹曰：“天下神物，亦有相伏之理也。”是后每至月望^[43]，则出镜于暗室，光尝^[44]照数丈。若月影入室，则无光也。岂太阳太阴之耀，不可敌也乎？其年冬，兼著作郎^[45]，奉诏撰国史，欲为苏绰^[46]立传。度家有奴曰豹生，年七十矣。本苏氏部曲^[47]，颇涉史传^[48]，略解属文^[49]，见度传草，因悲不自胜。度问其故。谓度曰：“豹生常受苏公厚遇，今见苏公言验，是以悲耳。郎君所有宝镜，是苏公友人河南苗季子所遗^[50]苏公者。苏公爱之甚。苏公临亡之岁，戚戚不乐，常召苗生谓曰：‘自度^[51]死日不久，不知此镜当入谁手？今欲以蓍筮一卦^[52]，先生幸观之也。’便顾豹生取蓍，苏公自撰^[53]布卦。卦讫，苏公曰：‘我死十余年，我家当失此镜，不知所在。然天地神物，动静有征^[54]。今河汾^[55]之

间，往往有宝气，与卦兆相合，镜其往彼乎？’季子曰：‘亦为人所得乎？’苏公又详其卦，云：‘先入侯家，复归王氏。过此以往，莫知所之^[56]也。’”豹生言讫涕泣。度问苏氏，果云旧有此镜，苏公薨^[57]后，亦失所在，如豹生之言。故度为苏公传，亦具言其事于末篇，论苏公著筮绝伦^[58]，默而独用，谓此也。大业九年正月朔旦^[59]，有一胡^[60]僧，行乞而至度家。弟勣^[61]出见之。觉其神彩不俗，更邀入室，而为具食，坐语良久。胡僧谓勣曰：“檀越^[62]家似有绝世宝镜也。可得见耶？”勣曰：“法师何以得知之？”僧曰：“贫道受明录^[63]秘术，颇识宝气。檀越宅上每日常有碧光连日，绛气属月^[64]，此宝镜气也。贫道见之两年矣。今择良日，故欲一观。”勣出之。僧跪捧欣跃，又谓勣曰：“此镜有数种灵相，皆当未见。但以金膏涂之，珠粉拭之，举以照日，必影彻^[65]墙壁。”僧又叹息曰：“更作法试，应照见腑脏。所恨卒^[66]无药耳。但以金烟熏之，玉水洗之，复以金膏珠粉如法拭之，藏之泥中，亦不晦矣。”遂留金烟玉水等法，行之无不获验。而胡僧遂不复见。其年秋，度出兼芮城令^[67]。令厅前有一枣树，围可数丈，不知几百年矣。前后令至，皆祠^[68]谒此树，否则殃祸立及也。度以为妖由人兴，淫祀^[69]宜绝。县吏皆叩头请度。度不得已，为之以祀。然阴念^[70]此树当有精魅所托，人不能除，养成其势。乃密悬此镜于树之间。其夜二鼓许，闻其厅前磊落有声，若雷霆者。遂起视之，则风雨晦暝，缠绕此树，电光晃耀，忽上忽下。至明，有一大蛇，紫鳞赤尾，绿头白角，额上有王字，身被数创，死于树。

度便下收镜。命吏出蛇，焚于县门^[71]外。仍掘树，树心有一穴，于地渐大，有巨蛇蟠泊之迹。既而坟之^[72]，妖怪遂绝。其年冬，度以御史带芮城令，持节河北道^[73]，开仓粮赈给陝东^[74]。时天下大饥，百姓疾病，蒲陝^[75]之间，病疫^[76]尤甚。有河北^[77]人张龙驹，为度下小吏，其家良贱数十口，一时遇疾。度悯之，资^[78]此入其家，使龙驹持镜夜照。诸病者见镜，皆惊起，云：“见龙驹持一月来相照。光阴^[79]所及，如冰著体，冷彻腑脏。”即时热定^[80]，至晚并愈。以为无害于镜，而所济于众，令密持此镜，遍巡百姓。其夜，镜于匣中冷^[81]然自鸣，声甚彻远，良久乃止。度心独怪。明早，龙驹来谓度曰：“龙驹昨忽梦一人，龙头蛇身，朱冠紫服，谓龙驹：我即镜精也，名曰紫珍。常有德于君家，故来相托。为我谢^[82]王公，百姓有罪，天与之疾，奈何使我反天救物！且病至后月，当渐愈，无为^[83]我苦。”度感其灵怪，因此志之。至后月，病果渐愈，如其言也。大业十年，度弟勣自六合丞^[84]，弃官归，又将遍游山水，以为长往之策。度止之曰：“今天下向乱，盗贼充斥，欲安之乎？且吾与汝同气^[85]，未尝远别。此行也，似将高蹈^[86]。昔尚子平游五岳^[87]，不知所之。汝若追踵^[88]前贤，吾所不堪也。”便涕泣对勣。勣曰：“意已决矣，必不可留。兄今之达人^[89]，当无所不体^[90]。孔子曰：‘匹夫不夺其志矣^[91]。’人生百年，忽同过隙^[92]，得情则乐，失志则悲，安遂其欲^[93]，圣人义也。”度不得已，与之决别。勣曰：“此别也，亦有所求。兄所宝^[94]镜，非尘俗物也。勣将抗志云路^[95]，栖踪烟霞^[96]，

欲兄以此为赠。”度曰：“吾何惜于汝也。”即以与之。勣得镜，遂行，不言所适^[97]。至大业十三年夏六月，始归长安，以镜归，谓度曰：“此镜真宝物也！辞兄之后，先游嵩山少室^[98]，降石梁^[99]，坐玉坛。属^[100]日暮，遇一嵌岩^[101]，有一石堂，可容三五人，勣栖息止焉。月夜二更后，有两人：一貌胡^[102]，须眉皓^[103]而瘦，称山公；一面阔，白须，眉长，黑而矮，称毛生。谓勣曰：‘何人斯居也^[104]？’勣曰：‘寻幽探穴访奇者。’二人坐与勣谈久，往往有异义^[105]出于言外。勣疑其精怪，引手潜后，开匣取镜。镜光出而二人失声俯伏。矮者化为龟，胡者化为猿。悬镜至晓，二身俱殒。龟身带绿毛；猿身带白毛。即入箕山^[106]，渡颍水^[107]，历太和^[108]，视玉井。井傍有池，水湛然^[109]绿色。问樵夫。曰：‘此灵湫^[110]耳。村间每八节^[111]祭之，以祈福祐。若一祭有阙，即池水出黑云，大雹浸堤坏阜。’勣引镜照之，池水沸涌，有雷如震。忽尔池水腾出，池中不遗涓滴。可行二百余步，水落于地。有一鱼，可长丈余，粗细大于臂，首红额白，身作青黄间色，无鳞有涎，龙形蛇角，嘴尖，状如鲟鱼，动而有光，在于泥水，困而不能远去。勣谓鲛^[112]也，失水而无能为耳。刃而为炙^[113]，甚膏，有味，以充数朝口腹。遂出于宋汴^[114]。汴主人张珂家有女子患^[115]，入夜，哀痛之声，实不堪忍。勣问其故。病来已经年岁，白日即安，夜常如此。勣停一宿，及闻女子声，遂开镜照之。病者曰：‘戴冠郎被杀！’其病者床下，有大雄鸡，死矣，乃是主人七八岁老鸡也。游江南，将渡广陵^[116]扬子江，忽暗云覆水，黑风

波涌，舟子失容，虑有覆没。勣携镜上舟，照江中数步，明朗彻底，风云四敛，波涛遂息，须臾之间，达济天堑^[117]。跻摄山^[118]麴芳岭，或攀绝顶，或入深洞，逢其群鸟环人而噪，数熊当路而蹲，以镜挥之，熊鸟奔骇。是时利涉浙江，^[119]遇潮出海，涛声振吼，数百里而闻。舟人曰：‘涛既近，未可渡南^[120]。若不回舟，吾辈必葬鱼腹。’勣出镜照，江波不进，屹如云立。四面江水豁开五十余步，水渐清浅，鼉鼉^[121]散走。举帆翩翩，直入南浦^[122]。然后却视^[123]，涛波洪涌，高数十丈，而至所渡之所也，遂登天台^[124]，周览洞壑。夜行佩之山谷，去身百步，四面光彻，纤微皆见，林间宿鸟，惊而乱飞。还履会稽^[125]，逢异人张始鸾，授勣《周髀九章》^[126]及明堂六甲^[127]之事。与陈永同归。更游豫章^[128]，见道士许藏秘，云是旌阳^[129]七代孙，有咒登刀履火之术。说妖怪之次，更言丰城县仓督^[130]李敬慎家有三女，遭魅病，人莫能识。藏秘疗之无效。勣故人曰赵丹，有才器，任丰城县尉^[131]。勣因过之。丹命祗承人^[132]指勣停处^[133]。勣谓曰：‘欲得仓督李敬慎家居止^[134]。’丹遽^[135]命敬为主^[136]，礼勣。因问其故。敬曰：‘三女同居堂内阁子，每至日晚，即靓妆衒服^[137]。黄昏后，即归所居阁子，灭灯烛。听之，窃与人言笑声。及至晓眠，非唤不觉。日日渐瘦，不能下食。制之不令妆梳，即欲自缢投井。无奈之何。’勣谓敬曰：‘引示阁子之处。’其阁东有窗。恐其门闭固而难启，遂昼日先刻断窗棂四条，却以物支柱之，如旧。至日暮，敬报勣曰：‘妆梳入阁矣。’至一更，听之，言笑自然。勣拔窗棂子，持镜入阁，照之。

三女叫云：‘杀我婿也！’初不见一物。悬镜至明，有一鼠狼，首尾长一尺三四寸，身无毛齿；有一老鼠，亦无毛齿，其肥大可重五斤；又有守宫^[138]，大如人手，身披鳞甲，绚烂五色，头上有两角，长可半寸，尾长五寸已上，尾头一寸色白，并于壁孔前死矣。从此疾愈。其后寻真至庐山，婆娑数^[139]月，或栖息长林，或露宿草莽，虎豹接尾，豺狼连迹，举镜视之，莫不窜伏。庐山处士^[140]苏宾，奇识之士也，洞明《易》道^[141]，藏往知来^[142]，谓勣曰：‘天下神物，必不久居人间。今宇宙丧乱，他乡未必可止，吾子此镜尚在，足下卫^[143]，幸速归家乡也。’勣然其言，即时北归。便游河北^[144]，夜梦镜谓勣曰：‘我蒙卿兄厚礼，今当舍人间远去，欲得一别，卿请早归长安也。’勣梦中许之。及晓，独居思之，恍恍发悸^[145]，即时西首秦路^[146]。今既见兄，勣不负诺矣。终恐此灵物亦非兄所有。”数月，勣还河东。大业十三年七月十五日，匣中悲鸣，其声纤远，俄而渐大，若龙咆虎吼；良久乃定。开匣视之，即失镜矣。

〔1〕本篇原载唐人陈翰编集的《异闻集》，《太平广记》卷二三〇收，改题《王度》。《太平御览》卷九一二引其中程雄家婢一事，题作《隋王度古镜记》。近代研究者，都认为这一篇作品是中国小说史上一篇继往开来之作，一方面承继了六朝志怪流风，另一方面又“下开有唐藻丽之新体”（汪辟疆《唐人小说·古镜记》后赘语）。作品在思想、艺术上都不能算上乘，但确可看出和六朝志怪小说有不同的特点。如篇幅大为扩大，结构比较完整，已经多少表现出了六朝小说所缺乏的浪漫主义的“飞动之

致”，已经预示了后来唐人传奇的艺术风貌的特色。〔2〕王

度——太原郡祁县人（今山西祁县），生卒年约当581?—618?

即隋开皇初年至唐武德初年。是隋末大儒文中子王通和唐初诗人王绩（即篇中的王勣）的哥哥。他在隋炀帝大业初年任御史，后兼著作郎（正五品），奉诏撰国史。大业九年（公元613）出兼芮城县令，持节河北道，开仓赈济陕东饥民，后又任御史。大约在唐初逝世。本篇当为隋末时所作。王度好阴阳家言，思想上接近道家而又颇多迷信，作品里提到的汾阴侯生，就是当时著名的卜筮家（见王通《中说·魏相篇》），而王度是“以师礼事之”的。这种思想在作品里就有所反映。王度又出于儒学名家的家庭里，也必然受到儒家思想的影响，为“仁”的思想，就在作品中可以看得出来。王度修过隋史，未成而卒。他的未完成的《隋史》，当时曾被认为是“良史”（见唐代史家，《隋纪》的作者陈叔达《答王绩书》，载《全唐文》卷一三三）。参看孙望《王度考》。〔3〕汾阴——隋县名。唐更名宝鼎县，故城在今山西荣河县北。

〔4〕四方——《三辅黄图》云：“苍龙、白虎、朱雀、玄武，天之四灵，以正四方”。《史记·天官书》索隐引纬书《文耀钩》也说东方“其精为龙”，西方为白虎，南方为朱雀（凤凰），北方为玄武（即龟）。〔5〕陈布——摆列。

〔6〕八卦——我国最早的象形符号。其名称为三乾，三兑，三离，三震，三巽，三坎，三艮，三坤。古代用八卦的配合来占卜，因此八卦也就成为阴阳家的重要研究对象。

〔7〕十二辰位——即十二支，每支配一动物，如子鼠、丑牛、寅虎之类，即下文所谓的“辰畜”。〔8〕轮廓——这里作“边缘”讲。

〔9〕二十四气——即二十四节气。〔10〕黄帝铸十五镜——黄帝是我国传说中上古的圣君。传说黄帝曾会见西王母，铸了十二面大镜，每月用一面（见王圻《稗史汇编》引《黄帝内传》）。这只是一种神话，那时还不可能有铸铜的技术。

〔11〕校——同较。〔12〕岁祀攸远——年代久远。

〔13〕杨氏纳环——《后汉书·杨震传》注引《续齐谐记》云，东汉大儒杨震的父亲杨宝，九岁时曾在华阴山北救了一只受伤的黄雀，后梦一黄衣童子，口衔白环四枚赠之，并云：“我西王母使者，君仁爱救拯，实感成济”；“令君子孙洁白，位登三事（按：即三公），当如此环矣。”后杨宝子震，孙秉，曾孙赐，玄孙彪都历位贵显。〔14〕张公丧剑——西晋广武侯张华，在当时号称博物。传说他看到天上斗牛之间有紫气，以问雷焕，雷焕以为系丰城地方宝剑的精气，张华即荐雷焕为丰城县令，焕于丰城狱底得剑二支，一曰龙泉，一曰太阿。赠其一予张华。华后被赵王伦所杀，剑亦失去。见《晋书·张华传》。〔15〕王室如毁——语见《诗经·周南·汝坟》篇。这里指隋王朝即将倾覆的情形。〔16〕大业——隋炀帝杨广年号。〔17〕御史——隋代中央监察机关御史台属官，有治书侍御史（从五品），侍御史（从七品），殿中侍御史（正八品），监察御史（从八品）等职衔。〔18〕河东——隋郡名，辖县十，郡治在今山西永济县。隋时汾阴县即属河东郡。〔19〕税(tuō)驾——解下驾车的马。一般用以泛指旅途休息。税，同脱。〔20〕引——取。〔21〕比(bì)——近时。〔22〕河，渭——黄河，渭水。渭水源出甘肃，流经陕西入黄河。〔23〕下邳(guī)——县名，汉置，元废。故址在今陕西渭南境。〔24〕《太平御览》卷九百十二钞录此篇一部分，这句下面有“思恭妻郑氏”五字。〔25〕愜(qiè)——满意。〔26〕出韩城县——韩城县，今属陕西，城濒黄河西岸。出，经过。〔27〕将——携带。《太平御览》作“劫”。〔28〕辱——辱蒙的省辞，谦语。〔29〕适——方才。〔30〕终恩——施恩到底。〔31〕刻——我国古代用“铜壶滴漏”来计时，壶中立一竹箭，上刻度数，水逐渐漏下去，刻的度数就显出来。一昼夜为一百刻。〔32〕匣——这里作动词用，即藏入匣子。〔33〕离形——这里指离开兽形变成人。〔34〕几姓——这里指换了几个朝代。隋承南、北朝之

后。南、北朝时，北方和南方的封建王朝都变换频仍，政局动荡。〔35〕太阳亏——日蚀。〔36〕台直——台，指御史台，直，隋制御史须值宿宫禁。台直，即“御史直宿禁中”。下面的厅阁，指宫禁中的厅阁。〔37〕阴阳光景——日、月的光明。景，明。〔38〕日月薄蚀——见《史记·天官书》，集解引韦昭曰：“气往迫之为薄，亏毁为蚀。”按“薄”就是日、月的全食和日环食。蚀即日、月的偏食。〔39〕灼烁（shuò）——明亮闪耀。〔40〕过——来访。〔41〕明公——古代对于贵者的敬称。〔42〕内——同纳。〔43〕月望——阴历每月的十五日。〔44〕尝——曾经。〔45〕著作郎——隋官名。隋代中央掌管皇家图书和监修国史的机关——秘书省的属官，秩正五品，掌修撰国史。〔46〕苏绰——北周武功人，字令绰。博览群书，精于算术。仕北周至度支尚书，兼司农卿，参国政，为当时名臣。《周书》卷二十三、《北史》卷六三均有传。〔47〕部曲——这里作“家仆”解。《唐律疏义》：“部曲奴婢，是为家仆。”〔48〕颇涉史传——涉，涉猎，指浏览书籍。传，经传的略称，指儒家经典及阐释经典的著作。〔49〕属（zhǔ）文——缀辑文辞，写文章。〔50〕遗（wèi）——赠送。〔51〕度（duò）——思忖，预料。〔52〕以蓍（shǐ）筮（shì）一卦——用蓍草来占卜一个卦。蓍草是一种多年生草本的菊科植物，古人用它的茎，通过一种复杂的分开、合并、计数的手续来占卦，称作“筮”。以区别用龟甲来占吉凶的“卜”。〔53〕揲（shē）——把蓍草分开、合并、计数的动作，就叫“揲”。〔54〕征——预兆。〔55〕河汾——黄河，汾水。〔56〕之——往。〔57〕薨（hōng）——《礼记·曲礼》：“天子死曰崩，诸侯曰薨。”《唐书·百官志》：“凡丧二品以上称薨。”〔58〕绝伦——无比。〔59〕朔旦——犹“元旦”。阴历每月初一日称“朔”。〔60〕胡——我国古代称北方少数民族为“胡”。《周礼·考工记》：“胡无弓车”，郑司农注：“胡今

匈奴”。隋、唐每以“胡人”泛称一切异族和外国人。〔61〕王劼——即王绩，字无功，隋大业中举孝悌廉洁，授秘书省正字，后为六合丞。隋末还乡不仕，叹曰：“罗网在天下，吾且安之。”自号东皋子。王绩是初唐著名的田园诗人，思想倾向道家。著有《东皋子集》。新旧《唐书》均有传。〔62〕檀越——佛家语，梵语“陀那钵底”的音译的省略。意为“施主”，或作“檀那”，为僧侣对俗家的称呼。〔63〕明录——符录，符咒。明，佛家术语称“真言”（一种咒语）为“明”，因“真言”能破烦恼之昏暗。〔64〕绛气属(zhǔ)月——红色的气上连月亮。属，连。〔65〕彻——透过。〔66〕卒(cù)——仓卒。

〔67〕芮(ruì)城令——芮城，隋属河东郡，即今山西省芮城县。县令，县的行政长官。隋制上县令从六品上，中县令从七品上，下县令正八品上。〔68〕祠——祭。〔69〕淫祀——不正当的祭祀。〔70〕阴念——私下念道，暗想。〔71〕县门——这里指县衙署的门。〔72〕坟之——填塞之。坟，作动词用。

〔73〕持节河北道——持节，封建时代皇帝派出去的特使，须持一种叫做“节”的仪仗，以证明皇帝的委派。“节”，长柄，顶端垂长毡毛以作装饰。“持节”即皇帝特派使臣的代称。河北道，隋代行政区划没有“道”的一级，这里当系指黄河以北，今河北、山西及河南北部一带。〔74〕陕东——陕州东部。隋废陕州。这里用的是北周地名，今河南西部陕县，灵宝、卢氏一带。

〔75〕蒲、陕——蒲，隋河东郡，辖区在今山西南部一带，郡治在今山西省永济县。陕，陕州。见注〔74〕。〔76〕疠(lì)疫——瘟疫。严重的流行性传染病。〔77〕河北——汉置河北县，隋属河东郡，故址在今山西省芮城县东北。〔78〕赍(jī)——带着。

〔79〕阴——同“荫”。“光荫”，指光线荫覆的范围。〔80〕定——止。〔81〕冷(lǐng)——这里用来形容一种清冷的声音。

〔82〕谢——告诉的谦辞。〔83〕为——使。〔84〕六合丞——六合，今江苏六合县。丞，县令的副职。隋制，上县丞从

八品下，中县丞正九品上，下县丞从九品上。〔85〕同气——

指兄弟。〔86〕高蹈——隐居。语出《左传·哀二十一年》：

“使我高蹈”。疏：“高蹈，高举足而蹈地，故言犹远行也。”

〔87〕尚子平游五岳——“尚”为“向”字之误。向子平，名长，东汉朝歌人，贫而不仕。通《老子》、《易经》。尝读《易经》至《损益卦》，喟然叹曰：“吾已知富不如贫，贵不如贱，但未知死何如生耳？”后在儿女婚嫁以后，就和朋友游五岳名山，不知所终。〔88〕追踵——追随，效法。踵，脚后跟。〔89〕达人——旷达不为世俗所羁绊的人。〔90〕体——体会。

〔91〕此句见《论语·子罕》：“三军可夺帅也，匹夫不可夺志也。”匹夫，指庶人，平民。〔92〕过隙(xì)——“白驹过隙”的省语。形容时间的迅疾。语出《庄子·知北游》：“人生天地之间，若白驹之过隙，忽然而已。”成玄英疏：“白驹，骏马也，亦言日也。隙，孔也。”

〔93〕安遂其欲——满足他的愿望。安，承上启下的语词，犹“于是”。〔94〕所宝——所宝贵的，所珍视的。〔95〕抗志云路——抗，通亢，高也。云路，指高蹈的道路。这句是说使自己有隐居的高尚志节。〔96〕烟霞——指山。〔97〕适——往。〔98〕嵩山少室——嵩山在河南省登封县北，为我国五岳中的“中岳”。嵩山有三个高峰，西面的峰叫“少室峰”。〔99〕降石梁——下石桥。

〔100〕属(zhǔ)——近。〔101〕嵌(qiān)岩——岩穴。〔102〕貌胡——貌似胡人。〔103〕皓——白。〔104〕何人斯居也——谁住在这里呢？〔105〕异义——卓异的义理，高超的见解。〔106〕箕山——在河南省登封县东南，传说尧时隐士巢父、许由即隐居此山。〔107〕颍水——源出河南省登封县西的颍谷。东南流入安徽省，入淮河。颍水和箕山相近，传说尧时隐士许由就隐居在箕、颍之间。〔108〕太和——县名，在今安徽省境，滨颍水。〔109〕湛(zhàn)然——深静的样子。〔110〕湫(jiū)——水潭。〔111〕八节——立春、春分、立夏、

夏至、立秋、秋分、立冬、冬至等八个节气。〔112〕蛟——同蛟。我国古代传说，以为蛟是龙的一种，有神灵，能发水。

〔113〕炙——烤肉。〔114〕宋，汴——宋，今河南省商丘县。汴，今河南省开封市。〔115〕患——病。〔116〕广陵——今江苏省扬州。隋唐间为全国最大商业都会。〔117〕天

堑(qiàn)——天然的阻隔，古称长江为天堑。《南史·孔范传》：“长江天堑，古来限隔。”〔118〕跻(jī)摄山——跻，攀登。

摄山，即栖霞山，在今江苏省江宁县东北，南京附近。

〔119〕利涉浙江——涉，渡。渡水称“利”，原见《易经》，这里是一种吉祥的说法。浙江，钱塘江。〔120〕渡南——渡到南岸去。

〔121〕鼃(yuán)鼃(tuó)——鼃，大鳖。鼃，也叫猪婆龙或扬子江鳄。〔122〕南浦——浦江又名浦阳江，源出浙江省浦江县西，流经诸暨、绍兴、萧山等县入浙江。浦江位于浙江入海口的南面，所以称南浦。

〔123〕却视——返顾，回头看。

〔124〕天台——天台山在浙江省天台县北，是我国的名山，相传汉代刘晨、阮肇在这里遇见过仙女。〔125〕会(kuài)稽——会稽山在今浙江省绍兴县东南。

〔126〕周髀(bì)、九章——都是我国古代数学方法的名称。“周髀”，即《周髀算经》一书中所述的数学方法，书出于商、周之际。其内容主要为研究计算天文现象和述说勾、股、弦开方的方法。“九章”，即《九章算术》一书所述的数学方法，相传为黄帝时隶首所作，内容包括一些平面和立体的几何观念，代数的联立方程式和百分法等。这两种算经，是我国古代的数学经典著作，在古代被认为是极难懂的书，并被附加上许多神秘的阴阳术数的迷信色彩。〔127〕明

堂，六甲——明堂，本来是周代关于建筑皇帝宫殿的规划。汉代以来，经过宗教化了的儒家的推演，阴阳术数家又借以宣扬迷信，“明堂”就成了阴阳术数中的一种方术。六甲，也是阴阳方术的一种。

〔128〕豫章——郡名，汉置。郡治在今江西省南昌县。〔129〕旌阳——许旌阳，即许逊。晋汝南人，字敬